

**Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Қытай Халық Республикасының Yкiметi арасындағы Сауда-экономикалық ынтымақтастық туралы келiсiм жасасу туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2004 жылғы 14 мамырдағы N 544 қаулысы

      Қазақстан Республикасының Үкіметі қаулы етеді:

      1. Қоса берiлiп отырған Қазақстан Республикасының Yкiметi мен Қытай Халық Республикасының Үкiметi арасындағы Сауда-экономикалық ынтымақтастық туралы келiсiмнiң жобасы мақұлдансын.

      2. Қазақстан Республикасының Индустрия және сауда министрi Әдiлбек Рыскелдiұлы Жақсыбековке қағидатты сипаты жоқ өзгерiстер мен толықтырулар енгізуге рұқсат ете отырып, Қазақстан Республикасының Yкiметі атынан Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Қытай Халық Республикасының Yкiметi арасында Сауда-экономикалық ынтымақтастық туралы келiсiм жасасуға өкiлеттiк берiлсiн.

      3. Осы қаулы қол қойылған күнiнен бастап күшіне енедi.

*Қазақстан Республикасының*   
*Премьер-Министрі*

Жоба

**Қазақстан Республикасының Yкiметi мен Қытай Халық Республикасының Yкiметi арасындағы Сауда-экономикалық ынтымақтастық туралы**   
**келiсiм**

      Бұдан әрi Тараптар деп аталатын Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Қытай Халық Республикасының Үкiметi,   
      екi мемлекет арасында достық қатынастарды дамытуды қанағаттанарлықпен атай отырып,   
      2002 жылғы 23 желтоқсандағы Қазақстан Республикасы мен Қытай Халық Республикасы арасындағы Тату көршiлiк, достық және ынтымақтастық туралы  шарттың және 2003 жылғы 3 маусымдағы Қазақстан Республикасы мен Қытай Халық Республикасы арасындағы 2003-2008 жылдарға арналған ынтымақтастық  бағдарламасының ережелерiн iске асыру мақсатында,   
      тең құқықты және өзара тиiмдi негiзде ұзақ мерзiмдi және тұрақты сауда-экономикалық қатынастарды одан әрi дамытуға жалпы ұмтылысты басшылыққа ала отырып,   
      сауданы дамыту мен әртараптандыруды ынталандыру, Тараптар үшiн пайдалы экономикалық ынтымақтастықты белсендi түрде кеңейту мақсатында,   
      төмендегілер туралы келiсті:

**1-бап**

      Тараптар өз мемлекеттерiнiң ұлттық заңнамасына және осы Келiсiмнiң ережелерiне сәйкес:   
      1) екi мемлекет арасындағы сауданы ынталандыру және дамыту;   
      2) әртүрлi салаларда экономикалық ынтымақтастықты ұзақ мерзiмдi дамытуды ынталандыру жөнiндегi барлық қажеттi шараларды қабылдайды.

**2-бап**

      1. Тараптар импортталатын және экспортталатын тауарларға салынатын кедендік баждарды және басқа да төлемдердi жинау, тауарларды әкелу мен әкетуге қатысты белгiленген рәсiмдер мен ресми қажеттілiктен өту кезiнде өзара неғұрлым қолайлы режим ұсынады.   
      2. Осы баптың 1-тармағында көзделген ережелер мынадай жағдайларда қолданылмайды:   
      1) егер Тараптардың бiрi басқа да iргелес мемлекеттерге шекара маңындағы сауда үшiн қолайлы режим ұсынса немесе ұсынуы мүмкiн болса;   
      2) егер Тараптардың бiрi кедендік одақты, еркiн сауда аймағын қоса алғанда, ол қатысушысы болып табылатын өңiрлiк сауда келiсiмдерiнiң қатысушыларына қолайлы режим ұсынса немесе ұсынуы мүмкiн болса.

**3-бап**

      Тараптар өз мемлекеттерінің ұлттық заңнамасына сәйкес бiр Тарап мемлекетiнiң аумағында өндiрiлген тауарлармен сауданы, iшкi салық салу мен басқа да iшкi алымдар саласында, iшкi сауданы, тасымалдауды, өнiмдi сатуды және пайдалануды реттейтiн заңнама саласында iшкi өндiрiстiң ұқсас өнiмiне қолданылатын режимнен кем емес қолайлы режиммен қамтамасыз етеді.

**4-бап**

      Тараптардың әрқайсысы өз мемлекеттерiнiң ұлттық заңнамасына сәйкес басқа Тараптың мемлекетi тауарларының транзитi үшiн қолайлы жағдайлар ұсынады.

**5-бап**

      Импортталатын тауарлардың шыққан елi әрбiр Тарап мемлекетiнiң ұлттық заңнамасына сәйкес және олар қатысушылары болып табылатын халықаралық шарттар шеңберiнде айқындалады.

**6-бап**

      Тараптар өз мемлекеттерiнiң ұлттық заңнамасына сәйкес шекара маңындағы сауданы дамыту үшiн қолайлы жағдайлар жасауға бағытталған бiрлескен iс-шаралар жүргiзедi.

**7-бап**

      1. Екi мемлекет арасындағы тауарлар мен қызмет көрсетулердiң саудасы кезiнде төлемдер мен ақша қаражатының аударымдары ағымдағы шоттардың айырбасталымдылық қағидатына сүйене отырып, сондай-ақ валюталық реттеу саласындағы өз мемлекеттерiнiң ұлттық заңнамаларына сәйкес жүзеге асырылады.   
      2. Тараптар еркiн айырбасталымды валютаны алуға, оның болуына, сақталуына, төлеуге және аударуға, сондай-ақ ауыстыруға қатысты екi мемлекеттiң жеке, заңды тұлғаларына және өзге де ұйымдарына неғұрлым қолайлы режим ұсынады.

**8-бап**

      1. Осы Келiсiмнiң мақсаттарына қол жеткiзу үшiн Тараптар:   
      1) мүдделi мемлекеттiк органдар, әртүрлi кәсiби ұйымдар мен қауымдастықтар, сауда-өнеркәсіп палаталары, ғылыми-зерттеу институттары және ұйымдар арасындағы байланыстар мен ынтымақтастықты;   
      2) әртүрлi жәрмеңкелер мен көрмелер өткiзудi;   
      3) ғылыми-техникалық конференциялар, симпозиумдар, семинарлар ұйымдастыруды;   
      4) консультациялар ұсынуды;   
      5) қаржы мекемелерінің арасындағы ынтымақтастықты;   
      6) екi жақты экономикалық ынтымақтастықта шағын және орта кәсiпорындардың қатысуын;   
      7) ақпараттық технологияларды, электронды сауданы, технопарктердi және т.б. дамытуды ынталандыру үшiн қолайлы жағдайлар жасайды.   
      2. Егер әрбiр нақты жағдайда өзгеше тәртiп келiсілмесе, осы Келiсiмдi iске асыруға байланысты барлық шығыстарды Тараптар дербес көтередi.

**9-бап**

      1. Осы Келiсiмнің ережелерi Тараптардың әрқайсысының олардың ұлттық заңнамасына немесе олар қатысушылары болып табылатын халықаралық шарттарға сәйкес мынадай мақсаттарда тауарлардың экспортына, импортына және транзитiне тыйым салу немесе шектеу жөнiнде шаралар қабылдау құқықтарын шектемейдi:   
      1) ұлттық қауіпсiздiктi қорғау;   
      2) қоғамдық мүдделер мен моральдi қорғау;   
      3) адамдардың денсаулығын, өмiрi мен қауіпсiздігін қорғау, жануарлар мен өсiмдiктердi қорғау;   
      4) зияткерлiк меншiктi қорғау;   
      5) ұлттық көркем, тарихи және археологиялық құндылықтарды қорғау;   
      6) қоршаған ортаны қорғау;   
      7) таусылып бара жатқан табиғи ресурстарды қорғау.   
      2. Жоғарыда көрсетiлген тыйым салулар мен шектеулер орынсыз кемсiтушілiктiң немесе екi мемлекет арасындағы саудаға астыртын шек қоюдың құралы болмауы тиiс.

**10-бап**

      Тараптар бiр-бiрiне сауданың әділ режимiн ұсыну үшін сауда саясаты және сауда заңнамасы саласында диалогты нығайтатын болады.

**11-бап**

      Тараптар екiншi Тарап мемлекетінiң жеке, заңды тұлғаларына және өзге де ұйымдарына өз мемлекеттерiнiң ұлттық заңнамасына немесе олар қатысушылары болып табылатын халықаралық шарттарға сәйкес зияткерлiк меншiктi қорғау саласында ұлттық режим ұсынады.

**12-бап**

      Осы Келiсiмге Тараптардың келiсiмi бойынша осы Келiсiмнiң ажырамас бөлiгi болып табылатын жеке хаттамалармен немесе ноталар алмасу нысанында ресiмделетін өзгерiстер мен толықтырулар енгiзiлуi мүмкін.

**13-бап**

      Осы Келiсiмнiң ережелерiн түсiндiру мен қолдану жөнiнде даулар мен келiспеушілiктер туындаған жағдайда Тараптар оларды келiссөздер мен консультациялар өткiзу арқылы шешетін болады.

**14-бап**

      Осы Келiсімнің ережелерiн iске асыру Тараптар қатысушылары болып табылатын басқа да халықаралық шарттардан туындайтын олардың құқықтары мен мiндеттемелерiн қозғамайды.

**15-бап**

      Осы Келiсiм күшiне енгеннен бастап 1991 жылғы 22 желтоқсандағы Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Қытай Халық Республикасының Үкiметi арасындағы Сауда-экономикалық ынтымақтастық туралы келiсiм өз қолданылуын тоқтатады.

**16-бап**

      Осы Келiсiм оның күшiне енуi үшiн қажеттi мемлекетiшiлiк рәсiмдердi Тараптардың орындағаны туралы соңғы жазбаша хабарлама алған күнiнен бастап күшiне енедi.   
      Осы Келiсiм белгiсiз мерзiмге жасалады және Тараптардың бiрi осы Келiсiмнiң қолданылуын тоқтату ниетi туралы екiншi Тараптан жазбаша хабарлама алған күнiнен бастап алты ай өткенге дейiн қолданылады.

      2004 жылғы 17 мамырда Пекин қаласында екi түпнұсқалық данада, әрқайсысы қазақ, қытай және орыс тiлдерiнде жасалды, әрi барлық мәтiндердің күшi бiрдей.   
      Осы Келiсiмнiң ережелерiн түсiндiруде келiспеушілiктер туындаған жағдайда Тараптар орыс тiлiндегi мәтiнге жүгiнетiн болады.

*Қазақстан Республикасының       Қытай Халық Республикасының*   
*Yкiметi үшiн                    Yкiметi үшiн*

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК